

《黄帝内经素问》中的“是”和“此”

王 粲 闻永毅

陕西中医药大学, 中国·陕西 咸阳 712000

【摘要】指示代词“是”和“此”是古汉语中使用频率最高、范围最广的两个指示代词。而现代汉语中“是”字作为一个判断词,是由古汉语中的指示代词“是”演变而来;“此”字却仍旧作为指示代词稳定存在。本文利用中医经典文献语料库,穷尽观察《黄帝内经素问》中的“是”和“此”字,从语法功能等方面对比分析“是”和“此”在单独充当句法成分的表现,对其进行系统的归纳整理,试厘清二者异同。

【关键词】黄帝内经素问;指示代词;是;此

【基金项目】中医经典文献语料库建设及其数据分析方法研究(国家社会科学基金),项目编号:No16XY011。

引言

大多学者对指示代词语言文字、句法、语用等方面的研究集中于“四书五经”之类为人熟知的先秦文学,本文选取中医学理论专著鼻祖《黄帝内经素问》作为研究材料,原因有二:一是大多语言研究者很少以中医类文献材料作为研究对象;二是研究《内经》的大多学者为中医方向的研究者,很少注重其语法等方面的研究价值。本文选取《黄帝内经素问》中最具代表性的指示代词“是”和“此”进行研究。钱超尘曾考察《素问》全书,并将其中出现的221个“是”和314个“此”归入近指指示代词。^[1]《素问》中的基本内容部分不是同时代的产物,而是战国至西汉,经过不同时代不同医家和学者撰述、编辑、整理而成的,但其思想体系、核心内容等应当创始于战国时期。^[2]

1 “是”和“此”的用法

1.1 “是”和“此”的含义

现在汉语中“是”是个具有判断意义的动词,也表示强调意义。用作判断词的“是”处于主语和谓语之间,用来确认它们之间的关系,如:窗户是开着。古汉语中也存在大量“是”字,杨伯峻总结“是”字用法如下:(一)作连系性动词,加强肯定语气;(二)作指示代词,用法和“此”相同,相当于口语“这”,可以代人、代事物;(三)“是”字下若有名词,便作定语,一般称它为指示形容词;(四)作连词,相当于口语的“所以”,但是用“是以”“是故”等词组所构成的连词时候多;(五)可作为结构助词,无意义,只起动宾结构倒装的语法作用。

《古汉语虚词》中认为“此”为近指指示词,其用法有:(一)作代词,代人、地、事物;(二)作定语;(三)作状语,即作副词用,可译为“这样”“这么”,还有用“此以”作“是以”为连词词组的。可以看出古汉语中的“此”具有指代指示作用,属性单一。

下面将通过《素问》中出现的“是”和“此”自由组合中用法异同分别例证。

2 “是”和“此”的相同点

2.1 “是”和“此”在语法功能方面的相同点

从“是”和“此”直接指示意义说,二者同属体词类时语法功能基本一致,都能作句子的主语、动词宾语和介词宾语、修饰语等。从语法意义上说,都可以指称具体事物、抽象概念、前文所指的事理和人等。

作主语:

(1)不引比类,是知不明也。

(2)有癯者,一日数十洩,此不足也。

作动词宾语:

(3)明知逆顺,正行无问。此之谓也。不知是者,不足以言诊,足以乱经。

(4)刺此者,取之经隧,取血于营,取气于卫,用形哉,因四时多少高下。

作介词宾语:

(5)初,丽姬之乱,诅无畜群公子,自是晋无公族。

(6)于此有人,四支解堕,喘咳血泄。

作定语:

(7)逢风而如炙如火者,是人当肉烁也。

(8)道甚明察,故能长久。不知此道,失经绝理。

2.2 “是”和“此”在句法功能方面的相同点

《素问》中的“是”和“此”直接指示大量出现在判断句中,且二者都可用于体词性判断句和谓词性判断句句首主语位置,都起指示上文的作用。

体词性判断句作主语:

(9)咳嗽者,是水气并阴阳也。

(10)运有余,其至先,运不及,其至后,此天之道,气之常也。

谓词性判断句作主语:

(11)不引比类,是知不明也。

(12)复已而胜,不复则害,此伤生也。

从篇章回指的角度,即指示代词的间接指示,分析《素问》中的“是”和“此”,二者都可以在复句中回指前文名词性、动词性、小句等显性回指,也可以回指包括性和总括性隐性回指,具体如下:

名词性回指(用指示代词替代前文出现过的名词或名词性词组):

(13)咳嗽烦冤者,是肾气之逆也。

(14)岐伯曰:经虚络满者,尺热满脉口寒涩也,此春夏死秋冬生也。

动词性回指(对前文提到过的动词或动词词组的替代):

(15)脉弱以滑,是有胃气,命曰易治,取之以时。

(16)帝曰:诸痛肿筋挛骨痛,此皆安生?

小句性回指:

(17)丁巳、丁亥、少角上临厥阴,乙卯、乙酉、少商上临阳明,己丑、己未、少宫上临太阳,如是者三。

(18)岐伯曰:邪客于经,左盛则右病,右盛则左病,亦有移易者,左痛未已而右脉先病,如此者,必巨刺之,必中其经,非络脉也。

本文对小句的定义用朱淑华的解释:把用标点符号断开,并至少包含一个动词的语言片段称为小句,因此用指示代词替代前文中出现的小句或小句组合便是小句性回指。《素问》中小句性回指的用法“此”的回指只有20例且与数词连用;“是”的回指数量远多于“此”,且可以单独回指前文小句。

包括型隐性回指:

(19)戊子、戊午、太微上临少阴,戊寅、戊申、太微上临少阳,丙辰、丙戌、太羽上临太阳,如是者三。

(20)青如翠羽者生,赤如鸡冠者生,黄如蟹腹者生,白如豕膏者生,黑如乌羽者生,此五色之见生也。

总括型隐性回指:

(21)邪客于足太阴之络,令人腰痛,引少腹控?,不可以仰息,刺腰尻之解,两肿之上,是腰俞,以月死生为痛数,发针立已,左刺右,右刺左。

(22)中古之时,有至人者,淳德全道,和于阴阳,调于四时,

去世离俗，积精全神，游行天地之间，视听八达之外，此盖益其寿命而强者也，亦归于真人。

3 “是”和“此”的不同点

3.1 “是”和“此”属性不同

首先，从指示代词直接指代看，“是”和“此”虽然在句中都可以作主语，但二者指代对象类别差异较大，“是”作主语时可指代动态对象，“此”多指代静态对象，二者一般不能互换。如：

(1) 不引比类，是知不明也。

(2) 故有胎孕不育，治之不全，此气之常也，所谓中根也。

其次，在“是(此)+谓语”句式中存在巨大差异：第一，“是”和“此”后带体词性和谓词性谓语的比例不同。“是”作主语的句子在《素问》中共 56 例，其中谓语为体词性 37 例，占 66.07%，谓语为谓词性 19 例，占 33.93%；而“此”作主语的句子共 170 例，其中谓语为体词性 122 句，占 71.76%，谓语为谓词性 48 例，占 28.24%。由此，“是”后带谓词性谓语的比例远高于“此”；第二，“是”能用单独的谓词作谓语，“此”不能。

再次，“此”是纯粹的指示代词，用在主语和谓语之间只有指代、指示的作用；“是”处在主语和谓语之间，除指代作用还有肯定、推断的作用，这一用法为指示代词“是”发展为系词“是”奠定基础，提供事实依据。如：

(20) 宗精之水所以不出者，是精持之也。

(21) 岐伯曰：病名伏梁，此风根也。

“此”后以名词谓语为主，主要功能为对先行语进行陈述；“是”后以谓词性成分为主，后接内容是根据上文内容推断出新的结论。

3.2 “此”属于体词类，“是”属于兼类

“此”属性单一，“是”属性较复杂，如果仅从体词和谓词区分属性，那么“此”属于体词类；“是”在指代指示方面属于体词类，有描写性或单纯表性质意义的“是”有形容词或动词的功能，可单独作谓语。如：

(22) 以观其妙，以知其要，欲知其要，则色脉是矣。

(23) 敢问更相反，皆自谓是，不知其道，愿闻其说。

例(22)中的“是”充当谓词回指前文，无原文对应，但有实际意义，译为：我们如果要懂得这些要领，就只有研究色脉。“是”的词汇意义为“研究”，作句中的谓语，这一用法已经凸显出“是”字出现了一般指示代词所不具备的用法，是其词性向系词转变的重要依据。

例(23)中的“是”为形容词，充当句中谓语表肯定，词汇意义为“认为……正确”，译为：都认为自己的观点正确。无原文对应，但存在“是”的实际意义。《史记》等已经把“是”当作系词使用，表明指示代词“是”正在向系词发展，但这种在口语中产生逐渐被书面语言吸收的系词“是”，没有在书面语言中发展起来。

3.3 “是”和“此”句法功能中的不同

从《素问》中全部“是”和“此”的调查情况看，“此”居于判断句首的比率较低，“是”居于判断句首的比率较高。对二者出现于判断句句首情况调查如下表：

全部“此”	判断句首“此”		%
318	150		47.16%
全部“是”	判断句首“是”	指代“是”	%
227	57	79	72.15%

通过上表和判断句句法组合特点的对比，“此”只处于主语位置，而“是”可处于多种位置；“此”为单纯指代词，“是”具有超出指代词的语法特征，系词“是”源自指示代词“是”。指示代

词“是”可以活用为动词充当谓语，有“(是)这样”的意义与存在动词“是”的产生有很大关系。

从篇章回指看，“是”和“此”也存在差异。首先，“此”除了有显性回指和隐性回指功能外，还有非手势型直接指示回指用法，即“此”可以借助时间、空间等手段直接指示，一般表示虚拟处所；“是”只有在先行词出现的情况下才能实现其回指功能。《素问》没有出现“于是”连用的短语出现，故引《灵枢》一例对比：

(24) 雷公曰：于此有人，四支解踵，喘咳血泄；

(25) 请闻命于是也。

例(24)中“于此”中的“此”表示虚拟处所，无原文指代，从字面上可译为“在这里”，但实质上表示假设。例(25)“于是”中“是”指代前文“斋室”，有具体处所，并非虚拟处所，与“此”用法不同。

“此”和“是”和“于”连用组成介词宾语“于此”和“于是”，但“于此”后的“此”大多表处所，“于是”后的“是”大多表时间，上例中“于是”虽表处所，但其用法与“于此”不同。时间比空间更虚化的范畴，这也反映了“此”的指示性比“是”强。“于此”也有极个别“此”表示时间的例子，当“于此”表时间时在动词谓语前，这应当与上古汉语时间的表达都处于谓语动词之前的位置有关。

4 小结

以上对《黄帝内经素问》中的“是”和“此”用法做了分类调查，对用作指示代词的二者用法进行分析和讨论，据此提出以下几点看法：

第一，本篇印证了钱超尘对《素问》中“是”字和“此”字指代意义分类的肯定，并进一步指出了二者的语法语义方面的区别及发展方向。“此”始终沿着体词方向发展，“是”用法多样，不仅是单一的指示代词，有向谓词发展的趋向性，已出现系词性用法。

第二，通过对“是”和“此”所在句子的语法语义分析，可以看出二者的用法影响了现代汉语的句法结构组成：现代汉语中一般状语位于谓语前，补语位于谓语后。

第三，从复句的回指角度看，“是”和“此”都有显性回指和隐性回指的功能，但二者用法也有差异存在：首先，“此”还有非手势型直接指示回指的用法，即“此”可以借助时间、空间等手段直接指示，一般表示虚拟处所；而“是”只有在先行词出现的情况下才能实现其回指功能。这也从侧面反映了“此”的指示性比“是”强。其次，“是”在动词性回指时，可以零距离回指前文，而“此”没有这种用法。

本文旨在为研读中医类古籍的学者教师等提供语言及语法语义方面的解释；为内容理解、古籍校注释读等扫除部分障碍；为研究《内经》的学者提供新的研究方法，拓宽研究思路，以期望中医学、语言学等研究者关注其多方面应用价值。

参考文献：

[1]郭霭春.黄帝内经素问校注语译[M].天津:天津科学技术出版社,1981:842-849.

[2]朱淑华.上古汉语常用指示代词的指示功能研究[M].北京:知识产权出版社,2017:37.

作者简介：

王黎(1996—)，女，汉，河南省安阳市，研究生在读，研究方向：语言学、教育学。

通讯作者：

闻永毅(1966—)，男，汉，陕西省咸阳市，教授，研究方向：句法学。